



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.16/2001/4
26 March 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

科学和技术促进发展委员会

第五届会议

2001 年 5 月 28 日至 6 月 1 日，日内瓦

临时议程项目 5

委员会预算和休会期间活动

秘书处的说明

1. 经济及社会理事会第 1997/62 号决议建议，科学和技术促进发展委员会(科技促委会)在今后的届会上把预算和休会期间活动报告作为分开的议程项目进行讨论。理事会第 1999/274 号决定批准了科技促委会第五届会议的临时议程。根据该决定，预算和休会期间活动的报告放在议程项目 5 之下审议。

一、委员会的预算

2. 联合国 2000-2001 年方案预算拨给科技促委会的经费为 240,720 美元，用作成员参加第五届会议的旅费以及出席生物技术小组会议的旅费和生活津贴，该小组是为准备委员会第五届会议投入而设立的。表 1 列出了 2000-2001 两年期经常预算为开展科技促委会活动所作拨款和开支以及由预算外资源支付的科技促委会休会期间活动的收入和开支的细目。

3. 在 2000 年，经常预算中的 143,732 美元用于支持生物技术小组的工作、支付参加小组会议的旅费和生活津贴。余下的 96,988 美元专门用于支付委员会委员参加第五届会议的旅费，并在可能时，支付科技促委会在 2001 年余下时间的其他活动。

4. 关于预算外资源，可用于科技促委会 1999-2001 年休会期间活动的资源为 94,900 美元。如表 1 所示，22,600 美元为信托基金的余额，信托基金是用荷兰政府提供的捐款(荷兰基金)建立的，以支付科技促委会的各种活动。2000 年 8 月，荷兰政府与贸发会议达成协议，将该信托基金项目的期限延长到 2000 年底，以使贸发会议能最后完成科技促委会建议的计划活动，即编写关于联合资源的材料，供出版。2000 年 12 月，贸发会议秘书处用 15,000 美元聘请了一名顾问，编写关于联合资源的综合报告。4,600 美元将用于印刷关于联合资源的这一综合报告和其他材料；3,000 美元留作其他用途。

5. 除了上述情况外，联合国秘书长为传播科学和技术于 1985 年 4 月 4 日设立的科学和技术促进发展特别活动信托基金也准备赞助活动，支持科技促委会在新技术和新兴技术领域的活动。该信托基金到 2000 年 1 月 1 日有 72,300 美元余额，其中 45,000 美元用于咨询、11,500 美元用作专家旅费、3,500 美元用作工作人员旅费、12,300 美元用于请外界出版顾问编写的研究报告。秘书处在 2000 年下半年聘请了两名顾问，执行科技促委会在第四届会议建议的活动，即 (一) 编写一份报告，分析在科技领域建立伙伴关系与联网和在编制国际科技伙伴关系与联网机会清单等方面的最佳做法(10,000 美元)；和 (二) 创立电子科技促发展网络，以便改善贸发会议、联合国其他机构和会员国在与技术有关问题上的信息交流、促进知识传播和继续学习(12,000 美元)。

表 1 科技促委会总预算概况
2000 年 1 月 1 日至 2001 年 2 月 28 日
(单位：美元)

一、经常预算

项 目	拨 款	开 支	承付款项	预定支出	余 额
1. 科技促委会第五届会议与会者旅费	96,988.00			96,988.00	
小 计	96,988.00			96,988.00	
2. 生物技小组会议	143,732.00	143,732.00			
小 计	143,732.00	143,732.00			
经常预算总计	240,720.00	143,732.00		96,988.00	

二、预算外资源

项 目	收 入	开 支	承付款项	预定支出	余 额
A. 荷兰信托基金	22,600.00				
1. 咨询费		15,000.00			
2. 报告印刷				4,600.00	
3. 杂 项				3,000.00	
荷兰信托基金小计	22,600.00	15,000.00		7,600.00	
B. 科技促发展特别活动信托基金	72,300.00				
1. 咨询费	45,000.00		22,000.00		23,000.00
2. 临时专家	11,500.00				11,500.00
3. 工作人员旅费	3,500.00	3,500.00			
4. 外部印刷	12,300.00				12,300.00
特别活动信托基金小计	72,300.00	3,500.00	22,000.00		46,800.00
预算外资源总计	94,900.00	18,500.00	22,000.00	7,600.00	46,800.00

二、委员会休会期间的活动

1999 年 5 月至 2001 年 2 月

6. 在开展休会期间的工作时，委员会于 1999 年 9 月 2 日至 4 日在美国马萨诸塞州剑桥举行了第一次主席团会议和生物技术小组筹备会议。这些会议是与国际发展中心和科学和国际事务德尔费中心在哈佛大学组织和承办的关于全球经济中的生物技术国际会议同时进行的。上文提到的主席团会议和筹备会议的目的是：（一）在委员会休会期间发起生物技术国家能力建设活动；和（二）讨论小组的工作安排和三个小组会议的每一个要重点讨论的分主题。科技促委会成员的出差费由科技促委会 1998-1999 两年期经常预算在委员会第四届会议之后没有用完的余额部分支付。

7. 关于生物技术各个方面的三个小组会议由科技促委会 2000-2001 年预算的支助，于 2000 年举行。这些会议是：

- 生物技术能力建设小组会议，2000 年 4 月 11 日至 13 日，伊朗伊斯兰共和国，德黑兰；
- 生物技术的法律和规章制度问题小组会议，2000 年 7 月 3 日至 5 日，瑞士，日内瓦；
- 公众对生物技术科学决策的意识和参与问题的小组会议，2000 年 11 月 14 日至 16 日，突尼斯，突尼斯市。

8. 附件载有这三个小组会议的议程和与会者名单。

9. 为委员会第五届会议议程项目 3 和 6 编写的文件也载有关于委员会休会期间活动的额外资料。

附 件

科技促委会休会期间的活动

生物技术能力建设小组会议

2000 年 4 月 11 日至 13 日，

伊朗伊斯兰共和国，德黑兰

议 程

1. 开幕辞
2. 审议关于生物技术能力建设的主要项目
 - (a) 项目 1：生物技术方面的国家政策和体制能力建设：科技促委会成员介绍国别研究
 - (b) 项目 2：管理和管制生物技术
 - (c) 项目 3：监测和评价在发展中国家应用生物技术的影响
 - (d) 项目 4：高级研究中心在建设生物技术能力方面的作用。
3. 查明生物技术能力建设方面的关键问题和后续行动
4. 小组提请科技促委会 2001 年第五届会议审议的建议。

与会者

成 员：

Pedro Teta 博士

Sun Wanhu 教授

Liu Jun 博士

Joseph R. Cobbinah 博士

Lena Tsipouri 博士

Cece Kpohomou 先生

Mahmoud Molanejad 博士

Sang-Ki Rhee 博士

Tariq-ur-Rahman 博士

Stefan Moravek 教授

Vijay Kumar 教授

Titus Mteleka 博士

联合国各机构

Galileo Violini 先生，教科文组织

Fereydon Bokaei 先生，开发署

Ali Y. Hakimi 博士，粮农组织

Hossein Fadaei 先生，环境署

顾问

Peter Gregory 博士

John Mugabe 博士

Lynn K. Mytelka 教授

其他发言者

Stefan Morávek 教授

S. A. Motamedi 博士

Mahmoud Molanejad 博士

N. Moazami 博士

M. H. Sanati 博士

秘书处

H. Argalias 女士

M. Hamdi 先生

生物技术的法律和规章制度问题小组会议

2000 年 7 月 3 日至 5 日，日内瓦

议 程

1. 开幕辞
2. 机会管理与挑战
3. 技术转让和推广
4. 知识产权
5. 生物安全和生物伦理学
6. 结论和建议

成 员

Bernd Michael Rode 教授

Marleen Bosschaerts 女士

Syargei Katsko 先生

H. Hogbe Nlend 教授

José Rodríguez Dueñas 博士

Mulugeta 先生

Eberhard Hauser 先生

Joseph R. Cobbinah 博士

Cecé Kpoghomou 先生

Yoedoro Soedarsono 教授(博士)

M. Molanejad 博士

Arnoldo K. Ventura 博士

Kong Rae Lee 博士

Tariq-ur-Rahman 博士

Victorio Oxilia 先生

Rolanda Predescu 女士

Stefan Morávek 教授

D. Jesús Martínez Frias 先生

Vijaya Kumar 教授(博士)

Ali Abaab 博士

常驻日内瓦代表团

Arnaldo Abeti 先生, 意大利

Felix Grishaev 先生, 俄罗斯联邦

David José Vivas Eugui 先生, 委内瑞拉

顾问

Ivan Rodrigo Artunduaga Salas 博士

Gert-Jan van Ommen 教授

Calestour Juma 教授

观察员和嘉宾

Sam Johnston 先生

Edda Rossi 女士

Giovanni Ferraiolo 先生

Anne-Marie Colandrea 夫人

Masimo de Gregori 神父

公众对生物技术科学决策的意识和参与问题的小组会议

2000 年 11 月 14 日至 16 日, 突尼斯, 突尼斯市

议 程

1. 开幕辞

2. 背 景

(a) 欧洲生物技术与公众

(b) 欧洲科学界

(c) 提高公众对发展中国家生物技术的意识

3. 国别报告
4. 讨论情况和新出现的关键问题
5. 结论和建议

与会者

成 员

Justino Manuel Vanda 博士
Pedro S. Teta 博士
Bernd Michael Rode 教授
Marilia Sardenberg Z. Gonçalves 女士
Herni Hogbe Nlend 教授
Joseph Antoine Ngalani 先生
Ricardo de la Caridad Silva Rodriguez 博士
Shumu Teferra 先生
Lena Tsipouri 女士
Ma. Angelina M. Sta. Catalina 夫人
Armando Trigo de Abreu 先生
Natalia Etepanova 夫人
Stefan Morávek 先生
Titus Mteleka 博士
Joatham Kapasi-Kakama 先生

顾问

Richard Braun 教授
Vladimir Bales 教授
George Essegbey 先生

联合国各机构

Lynn K. Mytelka 女士，联合国大学/新技术研究所

Nicole Biros 博士，卫生组织

观察员和嘉宾

Eng. Elissan Shrytech 博士

Ivor Rawlinson 先生阁下

Hamed Al-Awfi 博士

Radhouane Ellouz 教授

Fatiou Foukouron 先生

Oliver Wolf 先生

秘书处

M. Hamdi 先生

K. Stokes 女士

L. Mercado 女士

-- -- -- -- --